ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ
ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Βρυξέλλες, 28.2.2012
COM(2012) 67 final

This document was downgraded/declassified
Date : 25.08.2017
By : K. Vandenberghe
Authority : DG RTD

Σύσταση

ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με εξουσιοδότηση για έναρξη διαπραγματεύσεων για τη σύναψη συμφωνίας επιστημονικής και τεχνολογικής συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας, αφενός, και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας, αφετέρου, με την οποία θα συνδεθεί η Ελβετική Συνομοσπονδία με το πρόγραμμα-πλαίσιο δραστηριοτήτων πυρηνικής έρευνας και εκπαίδευσης (2012-2013) της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας (Ευρατόμ)

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

1. Με επιστολή της 14ης Μαρτίου 2011, η Ελβετία εξέφρασε ενδιαφέρον να συνδεθεί με το πρόγραμμα-πλαίσιο δραστηριοτήτων πυρηνικής έρευνας και εκπαίδευσης (2012-2013) της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας[1].

2. Η Ελβετική Συνομοσπονδία (εφεξής Ελβετία) έχει συνδεθεί με τον θεματικό τομέα σύντηξης των προγραμμάτων-πλαισίων της Ευρατόμ από το 1979, βάσει της συμφωνίας συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας στο πεδίο της ελεγχομένης θερμοπυρηνικής συντήξεως και της φυσικής του πλάσματος, του 1978[2].

3. Στις 8 Ιανουαρίου 1986, το Συμβούλιο και η Επιτροπή συνήψαν συμφωνία-πλαίσιο επιστημονικής και τεχνολογικής συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας, αφενός, και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας, αφετέρου (εφεξής «συμφωνία-πλαίσιο»)[3]. Το άρθρο 6 της συμφωνίας-πλαισίου ορίζει ότι η επιστημονική και τεχνολογική συνεργασία θα πραγματοποιηθεί μέσω κατάλληλων συμφωνιών.

4. Η Ελβετία συνδέθηκε με το έβδομο πρόγραμμα-πλαίσιο δραστηριοτήτων πυρηνικής έρευνας και κατάρτισης (2007 έως 2011) της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας (Ευρατόμ)[4] βάσει συμφωνίας επιστημονικής και τεχνολογικής συνεργασίας, η οποία υπεγράφη στις 25 Ιουνίου 2007, με ισχύ από 1ης Ιανουαρίου 2007. Η εν λόγω συμφωνία ίσχυε με την επιφύλαξη των όρων της συμφωνίας συνεργασίας μεταξύ της Ελβετικής Συνομοσπονδίας και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας στο πεδίο της ελεγχομένης θερμοπυρηνικής συντήξεως και της φυσικής του πλάσματος, του 1978.

5. Στις 7 Μαρτίου 2011 η Επιτροπή υπέβαλε πρόταση σχετική με δέσμη νομοθετικών μέτρων για το πρόγραμμα-πλαίσιο δραστηριοτήτων πυρηνικής έρευνας και εκπαίδευσης (2012-2013) της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας (Ευρατόμ)[5].

6. Όσον αφορά τις ερευνητικές δραστηριότητες της Ευρατόμ στον τομέα της ενέργειας, έχουν διεξαχθεί διερευνητικές συζητήσεις με σκοπό να προσδιορισθεί το ερευνητικό δυναμικό και το αμοιβαίο συμφέρον σύνδεσης της Ελβετίας με το πρόγραμμα-πλαίσιο έρευνας (2012-2013) της Ευρατόμ.

7. Βάσει των ανωτέρω, η Επιτροπή συνιστά στο Συμβούλιο να την εξουσιοδοτήσει να διαπραγματευθεί με την Ελβετική Συνομοσπονδία, σύμφωνα με το άρθρο 101 δεύτερο εδάφιο της συνθήκης Ευρατόμ, τη σύναψη συμφωνίας επιστημονικής και τεχνολογικής συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας,

---

1 ΕΕ L
2 ΕΕ L 242 της 4.9.1978, σ. 2.
3 ΕΕ L 313 της 22.11.1985, σ. 6.
4 Απόφαση 2006/970/Ευρατόμ του Συμβουλίου, ΕΕ L 400 της 30.12.2006, σ. 60.
5 COM(2011)71, COM(2011)72, COM(2011)73, COM(2011)74

αφενός, και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας, αφετέρου, με την οποία θα συνδεθεί η Ελβετική Συνομοσπονδία με το πρόγραμμα-πλαίσιο δραστηριοτήτων πυρηνικής έρευνας και εκπαίδευσης (2012-2013) της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας (Ευρατόμ).

Σύσταση

ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με εξουσιοδότηση για έναρξη διαπραγματεύσεων για τη σύναψη συμφωνίας επιστημονικής και τεχνολογικής συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας, αφενός, και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας, αφετέρου, με την οποία θα συνδεθεί η Ελβετική Συνομοσπονδία με το πρόγραμμα-πλαίσιο δραστηριοτήτων πυρηνικής έρευνας και εκπαίδευσης (2012-2013) της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας (Ευρατόμ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας, και ιδίως το άρθρο 101 δεύτερο εδάφιο·

Έχοντας υπόψη την απόφαση του Συμβουλίου, της 19ης Δεκεμβρίου 2011, για το πρόγραμμα-πλαίσιο δραστηριοτήτων πυρηνικής έρευνας και εκπαίδευσης της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας (2012-2013)[6]·

Έχοντας υπόψη την απόφαση του Συμβουλίου, της 19ης Δεκεμβρίου 2011, σχετικά με το ειδικό πρόγραμμα προς εκτέλεση με έμμεσες δράσεις, με το οποίο υλοποιείται το πρόγραμμα-πλαίσιο δραστηριοτήτων πυρηνικής έρευνας και εκπαίδευσης (2012-2013) της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας[7]·

Έχοντας υπόψη την απόφαση του Συμβουλίου, της 19ης Δεκεμβρίου 2011, σχετικά με το ειδικό πρόγραμμα προς εκτέλεση με άμεσες δράσεις από το Κοινό Κέντρο Ερευνών, με το οποίο υλοποιείται το πρόγραμμα-πλαίσιο δραστηριοτήτων πυρηνικής έρευνας και εκπαίδευσης (2012 έως 2013) της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας[8]·

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό του Συμβουλίου, της 19ης Δεκεμβρίου 2011, περί καθορισμού των κανόνων συμμετοχής επιχειρήσεων, ερευνητικών κέντρων και πανεπιστημίων στις έμμεσες δράσεις βάσει του προγράμματος-πλαισίου της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας και των κανόνων διάδοσης των ερευνητικών αποτελεσμάτων (2012-2013)[9]·

Έχοντας υπόψη τη σύσταση της Επιτροπής·

---

6 Έγγραφο του Συμβουλίου αριθ. 17503/11– θα δημοσιευθεί στην ΕΕ
7 Έγγραφο του Συμβουλίου αριθ. 17504/11– θα δημοσιευθεί στην ΕΕ
8 Έγγραφο του Συμβουλίου αριθ. 17505/11– θα δημοσιευθεί στην ΕΕ
9 Έγγραφο του Συμβουλίου αριθ. 17506/11– θα δημοσιευθεί στην ΕΕ

ΕΚΤΙΜΩΝΤΑΣ ΤΑ ΑΚΟΛΟΥΘΑ:

(1) Η Ελβετική Συνομοσπονδία εξέφρασε ενδιαφέρον να συνδεθεί με το πρόγραμμα-πλαίσιο δραστηριοτήτων πυρηνικής έρευνας και εκπαίδευσης (2012-2013) της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας·

(2) Είναι προς το συμφέρον της Κοινότητας να συνδεθεί η Ελβετική Συνομοσπονδία με το πρόγραμμα-πλαίσιο δραστηριοτήτων πυρηνικής έρευνας και εκπαίδευσης (2012-2013) της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να διαπραγματευθεί, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας, συμφωνία επιστημονικής και τεχνολογικής συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας, αφενός, και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας, αφετέρου, με την οποία θα συνδεθεί η Ελβετική Συνομοσπονδία με το πρόγραμμα-πλαίσιο δραστηριοτήτων πυρηνικής έρευνας και εκπαίδευσης (2012-2013) της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας.

Άρθρο 2

Οι διαπραγματεύσεις διεξάγονται με βάση τις διαπραγματευτικές οδηγίες που παρατίθενται στο παράρτημα.

Άρθρο 3

Η Επιτροπή τηρεί ενήμερο το Συμβούλιο σχετικά με την πρόοδο των διαπραγματεύσεων.

Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην Επιτροπή.

Βρυξέλλες,

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΔΙΑΠΡΑΓΜΑΤΕΥΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

1. Η συμφωνία επιστημονικής και τεχνολογικής συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας (εφεξής «Ευρατόμ»), αφενός, και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας, αφετέρου (εφεξής «η συμφωνία»), θα προβλέπει τη σύνδεση της Ελβετικής Συνομοσπονδίας με το σύνολο του προγράμματος-πλαισίου δραστηριοτήτων πυρηνικής έρευνας και εκπαίδευσης (2012-2013) της Ευρατόμ[10], με την επιφύλαξη των όρων της συμφωνίας σύντηξης του 1978.

2. Για να μπορέσει η Ελβετική Συνομοσπονδία να συμμετάσχει, το συντομότερο δυνατό, στο σύνολο του προγράμματος-πλαισίου της Ευρατόμ ως συνδεδεμένη χώρα, η συμφωνία θα πρέπει να προβλέπει την προσωρινή και αναδρομική εφαρμογή της από 1ης Ιανουαρίου 2012. Η συμφωνία θα περιέχει διάταξη σχετική με την επιστροφή των χρηματοδοτήσεων και τις έννομες συνέπειες για τα έργα και τις δραστηριότητες που θα βρίσκονται σε εξέλιξη και θα έχουν αρχίσει κατά το διάστημα της προσωρινής εφαρμογής, σε περίπτωση που η συμφωνία δεν συναφθεί από μία από τις πλευρές.

3. Οι όροι της συμφωνίας σχετικά με την προστασία των οικονομικών συμφερόντων της Ευρατόμ θα πρέπει να ευθυγραμμίζονται πλήρως με τις διατάξεις για την προστασία των οικονομικών συμφερόντων της ΕΕ που περιέχονται στη συμφωνία επιστημονικής και τεχνολογικής συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας, αφενός, και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας, αφετέρου[11].

4. Οι όροι της συμφωνίας θα συνάδουν με τον κανονισμό του Συμβουλίου, της 19ης Δεκεμβρίου 2011, περί καθορισμού των κανόνων συμμετοχής επιχειρήσεων, ερευνητικών κέντρων και πανεπιστημίων στις έμμεσες δράσεις βάσει του προγράμματος-πλαισίου της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας και των κανόνων διάδοσης των ερευνητικών αποτελεσμάτων (2012-2013)[12].

5. Η συμφωνία θα πρέπει να προβλέπει την κατάλληλη προστασία των οικονομικών συμφερόντων της Ευρατόμ, ιδίως όσον αφορά την κοινοποίηση χρηματοοικονομικών δεδομένων, τους δημοσιονομικούς ελέγχους και τις επιτόπιες διοικητικές επιθεωρήσεις κατά της απάτης, τη διοικητική βοήθεια και την ανάκτηση χρηματικών ποσών. Στον βαθμό που είναι αναγκαίο, η συμφωνία θα πρέπει επίσης να προβλέπει την άρση των εμποδίων φορολογικού χαρακτήρα και των εμποδίων κοινωνικής ασφάλισης που απορρέουν από τη διασυνοριακή συμμετοχή ερευνητών σε ερευνητικά έργα δυνάμει της συμφωνίας, ιδίως για το προσωπικό του Κοινού Κέντρου Ερευνών που υπάγεται στον κανονισμό υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

---

10 Έγγραφο του Συμβουλίου αριθ. 17503/11 – θα δημοσιευθεί στην ΕΕ

11 ΕΕ L 189 της 20.7.2007, σσ. 24-39

12 Έγγραφο του Συμβουλίου αριθ. 17506/11 – θα δημοσιευθεί στην ΕΕ